



安全理事会

第五十七年

临时逐字记录

第四五一〇次会议

2002年4月8日星期一下午3时45分举行
纽约

主席:	拉夫罗夫先生	(俄罗斯联邦)
成员:	保加利亚	塔夫罗夫先生
	喀麦隆	贝林加·埃布图先生
	中国	王英凡先生
	哥伦比亚	巴尔迪维索先生
	法国	莱维特先生
	几内亚	法尔先生
	爱尔兰	瑞安先生
	毛里求斯	孔朱尔先生
	墨西哥	阿吉拉尔·辛塞尔先生
	挪威	科尔比先生
	新加坡	李女士
	阿拉伯联合酋长国	韦赫贝先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	杰里米·格林斯托克爵士
	美利坚合众国	内格罗蓬特先生

议程项目

中东局势，包括巴勒斯坦问题

2002年4月6日突尼斯常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/2002/359)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(C-178)。

下午 3 时 40 分开会

通过议程

议程通过。

中东局势，包括巴勒斯坦问题

2002 年 4 月 6 日突尼斯常驻联合国代表给安全理事会主席的信 (S/2002/359)

主席 (以俄语发言): 我谨通知安理会，我收到了阿尔及利亚、巴林、加拿大、古巴、厄瓜多尔、埃及、印度、伊拉克、伊朗伊斯兰共和国、以色列、约旦、科威特、阿拉伯利比亚民众国、马来西亚、摩洛哥、阿曼、巴基斯坦、卡塔尔、沙特阿拉伯、南非、西班牙、苏丹、突尼斯、土耳其和也门代表的信，他们在信中要求被邀请参加关于安理会议程项目的讨论。按照惯例，我提议经安理会同意，根据《宪章》有关规定及安理会暂行议事规则第 37 条，邀请这些代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，郎克里先生 (以色列) 在安理会议席就座；巴利先生 (阿尔及利亚)、布阿莱先生 (巴林)、杜瓦尔先生 (加拿大)、雷凯霍·夸尔先生 (古巴)、拉索先生 (厄瓜多尔)、阿布勒·盖特先生 (埃及)、沙尔马先生 (印度)、卡泽先生 (伊拉克)、内贾德·侯赛尼安先生 (伊朗伊斯兰共和国)、侯赛因先生 (约旦)、阿布哈桑先生 (科威特)、杜尔达先生 (阿拉伯利比亚民众国)、贝克里先生 (马来西亚)、本努纳先生 (摩洛哥)、希奈先生 (阿曼)、艾哈迈德先生 (巴基斯坦)、纳赛尔先生 (卡塔尔)、舒博克什先生 (沙特阿拉伯)、库马洛先生 (南非)、阿利亚斯先生 (西班牙)、埃尔瓦先生 (苏丹)、马吉杜卜先生 (突尼斯)、坚吉泽尔先生 (土耳其) 和阿什塔尔先生 (也门) 在安理会会议厅一侧为他们保留的座位上就坐。

主席 (以英语发言): 我谨通知安理会，我收到了 2002 年 4 月 8 日巴勒斯坦常驻联合国观察员的信，它将作为文件 S/2002/361 印发，信文如下：

“我谨请求安全理事会按照惯例，邀请巴勒斯坦常驻联合国观察员参加将于今天即 2002 年 4 月 8 日星期一举行的关于中东局势、包括巴勒斯坦问题的安全理事会会议。”

我提议，经安理会同意，根据议事规则和这方面的惯例，邀请巴勒斯坦常驻代表参加会议。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，基德瓦先生 (巴勒斯坦) 在安理会议席就坐。

主席 (以俄语发言): 我谨通知安理会和其他与会者，我们计划开会不超过下午 7 时。如果届时仍有人发言，我们明天上午将继续开会。

安全理事会现在继续审议其议程上的项目。安全理事会是应 2002 年 4 月 6 日突尼斯驻联合国代表的信中的要求开会的，该信载于文件/2002/359。

我的名单上的第一位发言者是巴勒斯坦常驻观察员，我请他发言。

基德瓦先生 (巴勒斯坦) (以阿拉伯语发言): 主席先生，首先我要感谢你对阿拉伯国家集团提出的要求作出反应，召开这次会议。

占领国以色列继续其 2000 年 9 月 28 日开始的对巴勒斯坦人民和巴勒斯坦权力机构的血腥军事进攻行动。10 天前它开始不断地使军事运动升级，重新占领拉马拉城和摧毁和围攻阿拉法特主席的总部和办公室。以色列在其进攻行动中使用了直升飞机、坦克和许多其他类型的武器。此外，它犯下了战争罪行和国家恐怖主义行径，这些罪行是人们非常难以相信的，因为它们是发生在世界的众目睽睽之下和 21 世纪的开始。只需提及以色列在袭击杰宁和巴拉塔图的难民营以及纳布卢斯旧城期间的残酷行径。在坦克的蛮横袭击没有产生期望的结果之后，武装直升飞机对

面积不到一平方公里的杰宁难民营发射了十几枚导弹和火箭。这样做的目的和结果是同样的，即吞食难民营及其里面的人们。在其他地点也发生了同样邪恶和蛮横的行径。

以色列占领部队已杀害 250 多名巴勒斯坦人并使数十人受伤。在过去 10 天里已经无法计算受害者。以色列部队还阻止救护车和医疗队接触受伤人员。被阻止的包括红十字国际委员会，该委员会的工作人员成为以色列侵略的受害人。以色列还将许多地区宣布为关闭的军事地带并禁止记者进入。为了阻止世界看到新的战犯和使世界无法回忆起纳粹占领下的欧洲城市，媒体的代表已成为以色列侵略的目标。

以色列部队还通过实施宵禁和剥夺居民获得基本需求的途径而导致人道主义局势恶化。大部分地区被断水断电。基础设施遭摧毁。住家被抄袭。发生了大批拘押。建筑物、汽车和财产被摧毁。此外，占领部队继续攻击清真寺和教堂并继续围攻圣诞教堂。就连基督的诞生地也没有能够阻止对我们人民的攻击，它不会阻止这些新的战争犯。

以色列占领部队还严重违反 1949 年的第四项日内瓦公约。因此我们再次呼吁缔约方不仅采取必要措施根据共同第一条保证对公约的尊重，而且履行其责任，采取必要的法律措施审判犯下战争罪行的人们。我们还呼吁安全理事会考虑实现这一切的必要机制。在此之前，我们呼吁缔约方——特别是那些已颁布战争罪行域外管辖权法律的各方——指控罪犯，起诉他们并将他们法办。

我们认为名单上应该载有以色列陆军总参谋长沙乌尔·穆法兹将军，他要对他的部队所犯下许多战争罪行亲自负责。在该名单上我们还应加上以色列军事单位的许多军官和士兵的名字以及直升飞机驾驶员们的名字，他们在具体的地点和日期犯下对平民百姓的蓄意谋杀行径。我们在给安全理事会的 110 封信中记载了这种行径，这些信可以被认作为这种罪行的一个记录。

当然这种战争罪行的责任应该由阿里尔·沙龙先生和他的政府所负。这是一个可以在适当时间处理的问题。我们和我们的后代永远不会忘记以色列一方给我们带来的一切。毫无疑问，国际社会对这些罪行采取严肃立场将有助于结束罪行，并确保这些罪行不会在巴勒斯坦和整个世界重演。这样的立场会有助于治愈我们人民遭受的痛苦创伤。

自从 3 月 29 日以来，全面的军事攻击和对巴勒斯坦城市的重新占领是在安全理事会通过了其重要的第 1397 (2002) 号决议之后发生的。主要进攻部分是在第 1402 (2002) 号决议通过之后，甚至是在第 1403 (2002) 号决议通过之后发生的；而后一项决议是要求毫不拖延地执行第 1402 (2002) 号决议。占领国以色列再次选择无视安全理事会的决议。它这样做显然藐视安理会和严重公然违反《联合国宪章》条款，包括第二十五条。它这样做不是因为其自身的力量，而是因为它依赖它所需要的保护的存在；每当需要援引《宪章》第七章时，它便能够依赖这种保护。

此外，以色列还选择无视乔治·布什总统 4 天前有关停止军事行动和从最近重新占领的城市撤军的要求。

布什总统还要求毫不拖延地立即撤出。高级官员稍后澄清说，“毫不拖延”就是指“现在”，以色列坦克严重破坏了巴勒斯坦城镇，军事行动仍在继续。这种专横态度现在必须得到制止。绝不能让以色列好象凌驾于法律之上，国际社会成员必须采取必要措施制止以色列的侵略行径，并制止我国人民的悲剧和苦难。

我们现在必须提出的问题是，我国人民如何才能相信任何倡议？他们如何才能相信那些推动这些倡议的人有能力并愿意执行这些倡议，以便使巴勒斯坦人民不会最终被迫屈服于以色列人的图谋？

我们努力不丧失希望，虽然这需要采取更加严肃的国际行动。巴勒斯坦领导人和亚希尔·阿拉法特总统将同提出这些倡议的人、当然也包括访问该区域的

鲍维尔国务卿进行合作。同时我们再一次要求在实地、特别是在巴勒斯坦警察部队和其他巴勒斯坦安全部队遭受破坏后建立有效的国际存在，以便使即将作出的各项承诺能够得到执行，并使我们能够为我国人民提供必要的保护。我们还要强调必须设法全面处理政治局势，并强调安全理事会必须参与朝这一方向采取必要措施。

我国人民在战争罪犯面前决不会放弃。我们决不会放弃我们建立以圣城耶路撒冷为其首都的独立巴勒斯坦国的权利，我们决不放弃该区域实现公正全面和平的梦想。但是，必要的第一步是立即无条件执行第 1402 (2002) 号决议。让我们共同采取这一行动。让安全理事会再通过一项决议，重申安理会的严肃承诺，并制止悲惨的实地人道主义局势。

主席 (以俄语发言): 我现在请以以色列代表发言。

朗克里先生 (以色列) (以英语发言): 安全理事会一周前刚刚通过第 1402 (2002) 号决议，要求建立有效停火，制止各种恐怖主义和煽动行径，撤出以色列部队并同美国特使安东尼·辛尼将军进行合作，执行特尼特计划和米切尔报告。第 1402 (2002) 号决议提出了双方必须采取的一揽子互动步骤。即使有人不接受有相继采取这些步骤的意图，但我们确实可以同意至少应该同时采取这些步骤。以色列撤军即使不是在巴勒斯坦有效停火以前进行，那么至少也必须和巴勒斯坦停火同时进行。

第 1402 (2002) 号决议规定的以色列撤出不应在真空中进行，以色列渴望在撤出同时建立有效停火，这不是反对该决议，而是要求忠实执行该决议。以色列就其而言认为，在鲍维尔国务卿的直接参与下，第 1402 (2002) 号决议所设想的一揽子步骤、包括以色列撤出可以得到充分实施。令我们感到震惊的是，各种迹象都表明巴勒斯坦方面根本不打算宣布停火，更不用说执行有效停火了。

辛尼特使星期五曾在阿拉法特主席的拉马拉营地同他进行会晤，并提出连接提案，但再次遭到巴勒

斯坦领导人的拒绝。这种拒绝态度加上巴勒斯坦领导人拒不采取任何可能制止攻击以色列平民的行动的顽固态度，表明了巴勒斯坦领导人尚未放弃用恐怖主义推进其事业的战略决定。

近几周来，以色列部队发现了文件证据，证明我国情报机构很早以来就知道的情况：巴勒斯坦权力机构在支持和资助恐怖主义行动方面起了关键作用。藏在拉马拉营地中的几十份文件和上千件非法武器都非常详尽地证实阿拉法特主席和巴勒斯坦权利机构其他高级官员支持恐怖主义攻击，这不容争辩地证明他们同谋杀无辜以色列平民有牵连。在发现的物件中有数以千计的步枪、火箭榴弹发射器、迫击炮、迫击炮发射器、炸药和手榴弹，这些都是巴勒斯坦权力机构根据同以色列签署的协定禁止拥有的物品。

在阿拉法特主席营地中发现的文件证实，巴勒斯坦权力机构用国际基金和捐助基金资助法塔赫阿克萨烈士旅从事的恐怖主义活动，该团体仅在 3 月份就对针对以色列的九次恐怖主义攻击负责。一份文件证明巴勒斯坦权力机构经阿拉法特主席批准，通过每月向该组织积极分子划拨工资而不断向驻扎伯利恒区域的阿克萨旅提供经费，并为悼念仪式、宣传画以及宣传和赞美自杀爆炸手行为的其他材料提供资金。还有一封信详尽阐明了建造重武器制造厂的计划，该文件估计设厂费用为 10 万美元，估计每月业务费为 15 000 美元。这些数字包括购买加工制造火箭和迫击炮等武器所需金属的必要机器。

这些发现都证明以色列的军事行动十分重要，在执行该军事行动时尽量最大限度地减少对巴勒斯坦平民的任何伤害。我们在这方面的关切使得行动时间有所延长，但这些都是合法的，在道义上也是必要的，其出发点是这样一项认识，即巴勒斯坦人是我们的邻居和伙伴，今后也是如此。大多数被杀死的人都是巴勒斯坦战士，他们要么向以色列部队开火，要么曾积极参与恐怖主义活动。以色列从未也决不会有意攻击平民地区。有人经常提出没有根据的指控，我们必须小心，不要把这种指控当作事实。

今天上午，以色列总理沙龙向以色列国会发表了重要讲话，再次表示所有以色列公民希望和平解决我们同巴勒斯坦邻居的冲突。沙龙总理欣见沙特阿拉伯阿卜杜拉王储这样一位重要的阿拉伯领导人第一次承认以色列有权在安全和得到承认的边界内生存。他表示我们愿意进行谈判和寻找和平伙伴，并表示他愿意不设先决条件，在任何时候和任何地点同区域中负责的任何领导人会谈。

在结束之前，我谨重申我国政府对以色列北部边界的局势的紧急关切。自从安理会上次会议以来，真主党不停地发动跨越边界的袭击。支持真主党的政府—黎巴嫩、叙利亚和伊朗—没有采取行动响应秘书长和国际社会的呼吁，或是防止越过蓝线的袭击。两天前，从黎巴嫩发动的猛烈的火箭和迫击炮攻击在噶加尔村打伤 5 人。伤者中有三个儿童和一个婴儿。昨天，真主党向以色列北部的平民和军事目标发射迫击炮、反坦克导弹和火箭，这是自以色列撤军以来最猛烈的轰炸。自从以色列充分遵守第 425 (1978) 号决议于 2000 年 5 月撤出黎巴嫩南部以来，黎巴嫩电视实况转播了在赫蒙山附近的多夫山地区和莫沙夫阿维维姆附近的大范围袭击。7 名以色列士兵受伤。另外，今天下午，真主党总书记谢赫·哈桑·纳斯拉拉保证将继续攻击以色列目标。

这些非法和无端的越界进攻是对区域和平与安全的紧迫威胁，发动进攻的恐怖分子想要使巴勒斯坦冲突上升为更广泛的区域冲突。每个人都必须清楚地了解，北部边界不稳定的根源是真主党在国家支持下的侵略行动，以色列在保留反击权的同时正尽力不让真主党想要扩大冲突的企图得逞。尽管国际社会发出了呼吁，真主党迄今为止一意孤行。正如秘书长最近在向安理会的发言中宣布：

“黎巴嫩政府将知道，它要对从其领土上发动的任何敌对行动负责。”(S/PV.4506, 复会二, 第 6 页)

我呼吁安理会成员立即采取行动，迫使有责任政府停止对真主党的支持，防止中东目前冲突的扩大。

科尔比先生 (挪威) (以英语发言): 挪威仍然对中东目前的局势深感震惊。挪威仍然深信，只有恢复政治进程才能结束占领和给以色列人和巴勒斯坦人带来持久的解决与和平。安全理事会已经在其最近的决议和第 242 (1967) 号和第 338 (1973) 号决议中指明了前进的道路。以色列必须立即停止其对巴勒斯坦城市和村庄的军事行动并撤出军队。同样，阿拉法特主席必须再次以阿拉伯语谴责爆炸。

国际社会，以及事实上还有本安理会，必须一致要求执行这些安全理事会的决议。挪威充分支持美国最近的倡议和国务卿鲍威尔的使命。

必须立即恢复阿拉法特主席作为巴勒斯坦权力机构领导人运作的的能力。除非这样做，否则无法摆脱目前的困境。

挪威极其关切巴勒斯坦地区的人道主义局势。昨天，挪威以协调向巴勒斯坦人提供国际援助特设联络委员会主席的身分并代表国际捐助界，向沙龙总理发出了一封信，对最近的发展和区域的人道主义局势表示深切的关注。挪威敦促以色列确保平民的安全，按照普遍接受的国际人道主义法准则允许医务人员立即、安全和畅通无阻地救助病人和伤员；取消巴勒斯坦城市的宵禁和允许食物和医疗用品的进入；避免损坏平民基础结构并协助修复水电系统；并且确保联合国近东巴勒斯坦难民救济工程处、红十字国际委员会和捐助界能够立即、安全和畅通无阻地进入西岸和加沙以及在那里的行动自由。

挪威也深为关切黎巴嫩、叙利亚和以色列之间边界地区的事态发展。该地区目前的升级很可能威胁区域的和平与安全。必须立即停止最近对以色列的渗透。挪威敦促有关各方实行克制，并立即使局势降温。

坎宁安先生 (美国) (以英语发言): 自从上星期四我们在本会议厅里开会以来发生了很多事。上星期四，布什总统在玫瑰园向中东冲突的各方发话，并派遣国务卿鲍威尔到该地区去为立即执行第 1402 (2002) 号决议而努力。昨晚在国务卿临行前我向他

通报了我们昨天的非正式讨论并转达了安理会对他的使命的支持。

安理会现已连续通过了三项全面的决议，并以明确和一致的声音说了该说的话。第 1397（2002）号、第 1402（2002）号和第 1403（2002）号决议是一个行进图和目标。它们是国务卿使命和将于 4 月 10 日在马德里开会的“四方”努力的基础。

在该地区本身，特使齐尼将军上星期五会见了阿拉法特主席，今天会见了沙龙总理。响应安全理事会最近的呼吁，泽尼将军侧重需要立即实行停火、以色列撤军和巴勒斯坦权力机构同意执行特尼特工作计划。

现在是当地和该地区领导人发挥作用的时候了。我们不需要通过更多的决议，我们需要充分执行现有的决议。虽然双方都未能遵守第 1402（2002）号决议，但一场高级别外交努力正在展开。布什总统已要求以色列立即撤军。他已在 4 月 6 日同沙龙总理直接通话表达了这一信息。今天他再次重申，他的话是认真的。

他也要求巴勒斯坦权力机构和该地区各领导人尽一切力量制止恐怖主义活动，停止煽动暴力，不要在国家掌握的媒体上宣扬恐怖，或者告诉自杀爆炸者他们是烈士。在阿拉伯领导人不明确谴责恐怖主义的情况下，加沙和西岸的巴勒斯坦自杀爆炸者会相信，他们可以破坏恢复和平解决阿以争端的任何希望。任何关心巴勒斯坦人民的人都必须加入反对反对和平进程和企图摧毁以色列的团体的行动，如真主党、哈马斯和伊斯兰圣战组织。

我必须再次请安理会注意“蓝线”一带的危险局势。要彻底讨论不遵守联合国决议问题，就必须侧重真主党及其后台问题。真主党的行动只能被理解为，就在鲍威尔国务卿到达该地区推动执行第 1402（2002）和 1403（2002）号决议时，蓄意造成局势升级和扩大冲突。由真主党发起的每天不断的袭击违反第 1391（2002）号决议，有挑起危险升级的危险。真主党 4 月 4 日攻击联合国维持和平人员，这也说明他

们藐视联合国机构、安全理事会决定和黎巴嫩本身在第 425（1978）和 426（1978）号决议下的义务。

最后，在目前极端危险的局势中，我们呼吁所有各方，特别是对真主党行动有影响力的黎巴嫩和叙利亚领导人行使最大限度的克制，努力防止局势严重升级，破坏该地区稳定。

瑞安先生（爱尔兰）（**以英语发言**）：我愿表示，我国代表团完全赞成西班牙常驻代表稍后将在辩论中代表欧洲联盟作的发言。

我国政府对第 1402（2002）号决议和 1403（2002）号决议得不到执行深感不安。他们特别不安的是，以色列没有把它的部队撤出巴勒斯坦城市，包括拉马拉，违背它在安全理事会决议下的义务。

当第 1403（2002）号决议要求立即执行第 1402（2002）号决议时，安理会并不是说，在以色列宣布它目前的军事行动已结束后再执行，而是以色列的坦克应该立即调转方向，以色列的部队应该立即撤出 A 地区。因此，安理会要求的不是在情况许可时撤军，或是一点一点撤，它要求以色列现在撤军——现在指的是 4 月 4 日。相反，以色列当局已把他们的军事行动扩大到各巴勒斯坦城市。

根据以色列自己统计，目前的行动现已造成 200 多巴勒斯坦人死亡。当然，这些人中许多是无辜平民。以色列的军事行动中也有严重违反国际人道主义法的情况。这是完全不能接受的。

我们不得而知，这些被杀的人中有多少曾经参与策划和执行自杀性爆炸，根据以色列的说法，这些人是他们目前这场军事行动的对象。但有一点是肯定的，目前这一行动相反很可能已造成更多的激进分子，并将帮助极端的政治团体吸收更多的年轻人。对更多的巴勒斯坦权力机构的基础设施的破坏已使巴勒斯坦权力机构在 A 地区控制和打击恐怖主义的任务变得更加困难。按任何标准，以色列的行动都违反安理会第 1397（2002）号决议、贝鲁特首脑会议宣言、布什总统、欧洲联盟和许多其它方面所提出的设想。

我国代表团已经在安理厅中多次指出，以色列有权采取措施保护自己，打击从事自杀性爆炸的恐怖主义分子。但是，在这样做的时候，以色列没有权力违反国际人道主义法，它也没有权力镇压整个人口的经济和社会生活。它没有权力限制人道主义援助行动，或阻止救护车行动，危害人的生命。肆无忌惮地危害平民生命是犯罪行为，结果只能适得其反。

不管现在这场以色列军事行动的结果如何，根本问题仍然是巴勒斯坦人民的正当权力和愿望长期得不到实现。我们已在安理厅中多次指出，镇压整个巴勒斯坦人民无益于以色列的安全利益，促进以色列安全利益的最佳办法是加入一个有意义的政治进程，争取实现公正、持久与全面和平。

当然，第 1402（2002）和 1403（2002）号决议对双方都提出了要求。爱尔兰也呼吁巴勒斯坦权力机构方面积极和充分响应停火的要求。

我国政府热烈欢迎鲍威尔国务卿即将对该地区的访问，希望他的努力和“四方”和其他方面的努力一起，能够实现停火，恢复谈判，争取实现公正、持久与全面和平。这些努力若要成功，必须解决所有各方所关心的问题。调解者也必须牢记，巴勒斯坦人民同以色列人民一样有权和平和尊严地生活，他们同以色列人民一样有权选择自己的领袖。以必要的尊重与尊严对待他们也意味着用尊重、尊严和不偏不倚态度对待他们自己选择的领袖。同样，以色列绝对有权得到必要的安全保证。

我国政府还严重关切“蓝线”一带紧张加剧，和已发生的侵犯蓝线的行径。我愿指出，安全理事会赞成联合国建立“蓝线”的工作，并也赞成秘书长的结论，即以以色列已根据第 425（1978）号决议把部队撤出黎巴嫩。这项决议以及第 1310（2000）号决议和安全理事会所有其它决议，都必须得到全面遵守。上星期四发生的对非武装的联合国军事观察员的令人不能接受的袭击和造成多名以色列士兵和平民受伤的袭击，应受到毫无保留的谴责。

无论在军事、政治还是经济上制造一种沙漠并将它称作和平不是一种明智的政策。这是以色列尤其应该思考的问题。双方知道为了各自人民的利益必须做些什么。希望它们能够毫不拖延地去做。

阿吉拉尔·辛塞尔先生（墨西哥）（以西班牙语发言）：安全理事会通过了第 1403（2002）号决议，从而重申迫切需要执行第 1397（2002）和第 1402（2002）号决议。安全理事会呼吁当事方立即实行停火，呼吁以色列部队撤出巴勒斯坦城市。安全理事会分别与以色列常驻代表和巴勒斯坦常驻观察员举行了两次会议。安全理事会向他们重申了它的呼吁。安理会曾多次在其决议和主席声明中表示支持“四方小组”的谈判努力。然而，中东局势继续恶化，日益令人关切。

有鉴于此，墨西哥表示严重关切目前形式的对抗会给今后造成的严重后果。今天的事件将被以后的恐怖分子作为借口，使以色列人与巴勒斯坦人之间的暴力长期存在，使仇恨的循环延续下去。和平与安全的确受到威胁。这是联合国所有会员和世界公众舆论的看法。这也是街头越来越多的群众示威所表达的看法。联合国和安全理事会必须倾听世界公众舆论的合理关切，寻找办法，使国际法占上风，使立即停火的要求得到落实，并开始和平谈判。

继续过度使用武力；围困巴勒斯坦领土和难民营的平民；在人口密集地区使用具有巨大杀伤力的武器；阻挠人道主义和医疗援助以及以色列围困巴勒斯坦权力机构——所有这些都是公然违反国际人道主义法的行为。根据国际法，没有什么东西、没有任何原因或理由可以为此类行为辩解。

这种无视国际社会呼吁的做法导致墨西哥再次呼吁以色列停止其在巴勒斯坦领土的军事行动。我们强调，过度使用武力以及违反国际人道主义法的行为是不可接受的。如果以色列继续对国际社会不理不睬，继续无视安理会决议，公然违反国际人道主义法，那么它将无法得到它所寻求的安全，无法阻止对其人

民的进一步恐怖主义行为；也就无法与其邻国和睦相处——所有这些都是它的合法权利。

安全理事会必须坚决要求遵守安理会在这方面的决议。在这方面，《联合国宪章》明确规定了实施其决定的措施以及在国际和平受到威胁和破坏时维护或恢复国际和平与安全的必要措施。安理会不能无视它的任务和权力。

墨西哥再次重申，它同样认同以色列和巴勒斯坦两国彼此在和平与安全中生活的前景。然而，只有双方都放弃侵略和报复，这一目标才能实现。

墨西哥关切地注意到，现在除了巴勒斯坦的自杀式爆炸攻击外，真主党现在越过蓝线，从黎巴嫩南部发动攻击。这些行动可能使局势进一步恶化，使冲突扩大到整个区域，波及其他地区和其他方面。

巴勒斯坦权力机构继续藐视国际社会，它辜负了巴勒斯坦人民。因此，阿拉法特主席必须宣布明确反对自杀式攻击，包括造成以色列境内数十名无辜平民丧生的自杀式攻击。他必须呼吁哈马斯等巴勒斯坦组织和其他组织及其领导人停止此种行为。他必须听取巴勒斯坦公民和阿拉伯公众舆论的呼声，宣布恐怖主义完全违背巴勒斯坦人民的利益和事业。

墨西哥赞成安理会在第 1397（2002）和第 1402（2002）号决议中呼吁当事方停止所有暴力行为，包括恐怖主义、挑衅、煽动和破坏行为。国际社会求助于联合国这一最高法律、政治和道义权威机构，期待它解决危害国际安全的冲突。安理会已要求当事方停止暴力。鉴于当事双方之间的不信任，安理会现在必须为寻求中东和平的那些人探索行动和有效支助机制，以便它的明确要求得到满足。

在这方面，墨西哥坚决支持“四方小组”以及国务卿科林·鲍威尔采取建设性步骤，争取实现中东公正与持久和平的活动。我们说过，调停者的立场越明确，其处理冲突的行动就越有效。

调停努力必须得到安理会具体措施的支持。在这方面，墨西哥同意秘书长这样的建议：必须开始思考

将帮助为促成和平创造条件的第三方积极参与的权限范围，必须设立一个机制，监督和监测遵守安全理事会决议的情况。

今天，很显然，以色列人与巴勒斯坦人无法自行达成解决冲突的办法。他们中没有任何一方朝着谅解与谈判的方向迈进。双方都将赌注押在暴力上。国际社会必须探索采取能够依照《宪章》和国际法的规定制止敌对行动的特别措施。

贝林加-埃布图先生（喀麦隆）（以法语发言）：
主席先生，我国代表团感谢你应阿拉伯集团的要求召集了安理会这次会议。四天前，安理会在举行了一次有 58 个代表团参加的会议后，呼吁当事方立即遵守第 1402（2002）号决议。我们说过，该决议是最终政治解决阿以冲突的行进图。这一解决方案要求两个国家——即巴勒斯坦国和以色列国——在公认、安全的边界之内并存。通过敦促各方立即停火，要求以色列部队撤出，并呼吁停止一切恐怖主义和暴力行径，第 1402（2002）号决议为恢复谈判以期实现最终解决创造了条件。这些谈判也要求恢复平静和安宁。

令人遗憾的是，自我们的会议以及紧急呼吁各国执行我刚提到的那些措施以来，我们必须承认，没有明显的迹象表明双方按照安理会在第 1402（2002）号决议中的规定走上庄严的和平道路的明确意愿。因此，局势仍然令人极为不安，而且每天都在恶化，该区域似乎不可阻挡地转向我们不希望的方向——预示大动乱的结局。人是其中的组成部分。人道主义危机正在恶化。人民正在被当作牺牲品。

喀麦隆希望向双方重申，利用武力或暴力是不能够实现最终解决的。通过武力是不能够实现我们大家所希望的、该区域人民所渴望的和平的。这必须是各方的努力。喀麦隆一向表明这一点，我们今天再次重复这一点：除非以色列人和巴勒斯坦人本身决定建设这一和平，创造这一和平，否则，中东就不可能有和平。

安理会已经提出应当沿循的道路。现在双方必须通过立即执行第 1402（2002）号决议，平等地承担自

己的责任。这是它们的最佳利益所在，因为正如我们所说的那样，持续的对抗不利于任何人。

喀麦隆对安理会继续与以色列和巴勒斯坦的代表举行的非公开会议的结果寄予很大的希望。通过这些会议，安理会已确定某些因素，可能让双方一起寻求能够有助于和平的唯一可接受的途径——即执行安理会各项决议。执行这些决议本身能够有助于解决我们今天所陷入的这一僵局。

我们应当注意这方面的任何平衡的建设性提议，如果其目标是和平的话。我们对国务卿科林·鲍威尔访问该地区寄予很大的期望，我们也对“四方”的努力寄予很大的期望。我们再次呼吁双方与这些和平的使者进行充分和真诚的合作，以便挽救无辜平民的生命，并为该区域和平的到来进行坚定的努力。

孔朱尔先生（毛里求斯）（**以英语发言**）：在过去的几个星期里，尽管国际社会发出呼吁，对巴勒斯坦权力机构和巴勒斯坦人民的军事攻击继续在加强。安全理事会第 1402（2002）号和第 1403（2002）号决议仍然得不到执行，受到忽视。以色列继续蔑视国际社会，不是从包括拉马拉在内的巴勒斯坦城市撤出其军队，而是加紧并加强其存在，并且正在为撤出确定自己的时间表和条件。这种蔑视构成对国际和平与安全的明显威胁。这是骇人听闻和不可接受的，安理会不应当加以容忍。

整个国际社会已经谴责以色列的军事升级。两天前，美国国家安全顾问指出，以色列应当撤出，而且应当现在就撤出。任何其它国家如果以这种方式挑战安全理事会的决议，将会受到各种制裁。在许多场合里，安全理事会一直坚持自己必须有信誉、强有力并且有权威，足以确保其决议得到执行。以色列不遵守安全理事会第 1402（2002）号和第 1403（2002）号决议就是对安理会及其信誉的公开挑战。安全理事会必须采取任何必要的进一步步骤，以确保这些决议得到执行。

暴力升级如果不立即加以制止，其潜在的危险将是使以色列和巴勒斯坦之间现有分裂继续加深，从而

在很长的时间里严重破坏安理会所表明让它们在与和平与安全边界之内共存设想。安理会必须立即采取具体行动，制止持续的暴力以及以色列对巴勒斯坦人民的攻击。

目前实地的局势比以往任何时候更进一步表明应当在该区域部署公正的国际观察员。我们认为，这样的部署代表着摆脱这一僵局，制止暴力循环，以及最终巩固双方之间建立信任措施的唯一希望。在过去的 18 个月里，安全理事会的不结盟成员已经在不同的场合里提出关于部署这样一个国际存在的具体建议。如果安全理事会积极地考虑过这些建议，中东地区就不会处在今天这样一种爆炸性局势中。

我们支持调解人，包括“四方”和美国特使正在为寻求一个解决方案所作出的一切努力。

我们了解到，美国国务卿鲍威尔已到该区域，以便打破僵局，并实现以色列的撤出和停火。我国代表团和本安理会，以及整个国际社会完全支持他。但是，我们还必须认识到，象秘书长本人说的那样，鲍威尔国务卿并非手执魔杖。因此，安全理事会极有必要在局势发展到不可逆转之前积极考虑部署国际观察员。

被占巴勒斯坦领土的人道主义局势极其危急，对国际人道主义法的不断违反几乎已成为当地的一种常规。我们怎么能想象任何国家如此不负责任地行动并无视国际社会要求充分遵守被占领土内的巴勒斯坦人民的基本权利的所有呼吁？以色列宣称，它的军事攻击的目标是根除恐怖主义网络，是针对那些杀死以色列无辜平民的哈马斯和真主党分子。但是在过去 18 个月的敌对行动中，在被以色列打死的 1 300 名巴勒斯坦人中，400 多名是儿童和妇女。因此，人们会想，到底是那一方在采取恐怖行动。如果这不是恐怖行动的话，它与恐怖行动非常类似。我们认为，以色列应停止这些没有理智的行动。

人权委员会上星期五通过了一项决议，呼吁联合国人权事务高级专员玛丽·鲁滨逊夫人到被占巴勒斯坦领土进行一项实况调查，并向委员会本次会议提出

报告。我们感到非常满意的是，鲁滨逊夫人已同意在情况允许时立即率领这样一个实况调查团。我们敦促以色列与人权事务高级专员办事处进行充分合作，并为这样一个调查团提供便利。国际社会有权充分了解巴勒斯坦领土中的人权局势。

最后，我们想重申我们已经在安理会中多次说过的话：阿拉法特主席继续是以色列必须与之谈和的唯一有资格的人。任何试图将他推到一边或置于次要地位的企图都是不能接受的。

塔夫罗夫先生（保加利亚）（**以法语发言**）：作为一个与欧洲联盟有联系的国家，保加利亚支持西班牙常驻代表晚些时将代表欧洲联盟所作的发言。

保加利亚对中东危急的持续深感关切。我们完全同意秘书长科菲·安南先生在最近几天中向以色列反复发出的立即撤出被占领土的呼吁。同时，我们认为极其重要的是，阿拉法特主席应呼吁其人民停止进行自杀攻击，并通过阻止新的暴力行动来证明他能够控制他的部队。

保加利亚热烈欢迎美国总统乔治·布什上星期四发表的讲话。我们欢迎他决定派遣国务卿科林·鲍威尔到该区域，我们抱着很大的希望坚定地支持津尼特使在当地所作的努力。我们呼吁冲突双方采取他所建议的措施以结束这个悲惨局势。在我把这个局势称为悲惨的时，我首先想到的是人道主义局势。在这方面，我想响应挪威代表科尔比大使在早些时对这个严肃问题的分析。我对他的话没有任何补充。人道主义危机正在出现；特别是以色列当局必须考虑到这一点，并防止这个危机。

保加利亚不认为摧毁巴勒斯坦权力机构的基础结构将有助于解决现有问题，特别是暴力问题。相反，它将会加重这个问题，因为巴勒斯坦方面的所有温和力量将会遭到削弱，整个阿拉伯世界中的温和力量也会遭到削弱。

我们认为，继续使阿拉法特主席处于孤立状态正在起破坏稳定作用。我们呼吁以色列确保国际社会不

受限制地接触阿拉法特主席。在这方面，我们愤慨地指出以下事实：西班牙外交部长约瑟夫·皮克先生和欧洲联盟共同外交和安全政策高级代表索拉纳先生因受阻而未能与阿拉法特主席会面。

在该区域问题上，保加利亚认为值得注意的另一点是蓝线上存在的紧张局势。真主党对停火和第 425（1978）号决议条款的违反会进一步破坏该区域的稳定。我们抗议和谴责侵犯联合国工作人员和以色列平民的人身安全的任何企图。显然，如果这种紧张局势继续下去，它可能会使被占领土中的局势更加恶化，并推迟以色列部队从这些领土的撤退。

最后，我想发表重要的两点。第一点涉及需要确保为报道该区域中事态发展的记者提供不受限制的行动自由——这个呼吁是针对以色列当局的。我们所关切的另一点是与该区域的所有大宗教有关的重要地点的安全问题。这些地点不仅对全世界的宗教信仰者具有重要的宗教意义，它们还有文化和历史上的重要性。

最后，我要重申保加利亚的立场。保加利亚认为无论发生什么情况，必须维护安理会的统一。只有安理会团结才能实施第 1397（2002）、1402（2002）和 1403（2002）号决议。任何未来行动必须伴随着安理会的一致行动，这种一致必须超越我们在途径方面可能存在的差距和细微差别；我们认为不一定在今后几天就一定采取行动。

主席（**以俄语发言**）：我现在请阿拉伯叙利亚共和国代表发言。

韦赫贝先生（阿拉伯叙利亚共和国）（**以阿拉伯语发言**）：主席先生，我首先要感谢你在阿拉伯集团请求下召集安全理事会紧急会议。

我们是在几天之内第三次开会，力求正视以色列企图侵蚀本安理会的权威和可信性的努力。

安理会成员都毫无例外地知道以色列拒绝对安理会各决议条款作出承诺。这些决议明确要求以色列立即从巴勒斯坦城市和领土撤出。它们还要求以色列

尊重国际人道主义法，特别是关于战时保护平民的日内瓦第四公约。

如果我们迅速回顾一下占领国作出的回答，我们发现对安理会各决议的立即、明确和毫不含糊的拒绝。我们发现所提出的各种站不住脚的借口。这种借口不能使人接受。以色列总理今天上午再次使用更多的对安理会轻视和直接蔑视的言词，令我们震惊。

我不重复巴勒斯坦代表刚才的发言。他详细解释了巴勒斯坦人民的悲伤和痛苦。

根据局势的严重性和巴勒斯坦血液洒在除其他城市外的杰宁难民营和纳布卢斯市街头的事实，联合国秘书长今天上午在马德里召开的联合国第二次世界老年大会发言中说：

“全世界正在要求以色列撤出——我并不认为包括以色列人民和政府的朋友在内的全世界这样做是错的。”

我们听取了在我之前的各位代表的类似发言。那些在我之后发言的人可能要重复这一点。我们还听取了布什总统的发言和莱斯博士的采访，我们听取了鲍威尔国务卿关于应立即撤出的说法。

秘书长继续指出，局势极为危险，为数众多的巴勒斯坦公民多少天以来没有药物、食物和饮水，更何况人道救济机构还不得采取行动或抢救所能够得到挽救的。就象你们在新闻报道及许多其他发言中所听到的，瑞士提出抱怨，称红十字国际委员会和巴勒斯坦红新月会受到袭击，救护车在搬运伤员时受到阻拦，受伤者在无人照料下死去。

被占巴勒斯坦领土的危机每一分钟都在恶化。占领国继续其针对手无寸铁和被围困的巴基斯坦平民的国家恐怖罪行。在巴勒斯坦人民受到围困、被杀害和被占领的情况下还要求他们做什么？我认为他们不得不忍受的已经相当多了。我们在电视屏幕上看到被杀害的巴勒斯坦平民的尸体横尸街头，令人回忆起贝鲁特发生的萨布拉和沙提拉屠杀的情形，那是在1982年由现任以色列总理沙龙一手造成的。

当前的罪行有着同样的情形。安理会和国际社会要允许沙龙和他的恐怖军队犯下更多的屠杀吗？他们不遵守安理会决议会逃脱惩罚吗？

关于南线，黎巴嫩声明在南部黎巴嫩发生的事情局限于舍布农场，这些事实是黎巴嫩代表团告诉我的。舍布农场仍然处在以色列占领之下的黎巴嫩领土；黎巴嫩有权收复其被占领土。这在所有阿拉伯首脑会议上得到核准。黎巴嫩人认为所报道的事件是以色列对黎巴嫩主权持续挑衅的结果。

这方面只要指出对黎巴嫩空中、海上和陆地空间的公然侵犯是挑衅的事实就够了。对黎巴嫩上空的侵犯多达一千多起。大多数侵犯事件以超音速度发生，从而恐吓黎巴嫩公民。结果是，由于随后造成的创伤，一些人不得不住院。今天下午，以色列使用155毫米大炮轰击被解放的黎巴嫩领土上的舒巴村地区，以色列正在该地区调动部队。

黎巴嫩在最高一级证实，它没有任何打算开辟一个新战线。有关升级的问题应该向以色列方面提出，鉴于其持续不断的挑衅行动和海、陆、空侵犯行动，以色列方面应为升级负责。黎巴嫩政府已经命令其治安部队拘留和审讯一些违法活动分子。据我了解，黎巴嫩总检察长和上诉法院已将这些人送交军事法庭，这些人将在军事法庭依法受到审判。

在讨论执行第1402（2002）和第1403（2002）号决议的同时谈论这一问题企图转移和避开安理会的注意力。让我们表明：当巴勒斯坦人民的悲剧持续进行的时候，我们的声音和我们的决议是徒劳的。巴勒斯坦人民恳求安理会把他们从种族灭绝的行动中解救出来。正如巴勒斯坦代表已经提到的，在这项种族灭绝行动中，以一种超越纳粹行动的方式使用飞机和各种武器。

正是在这种背景下，阿拉伯集团提出要求，安理会应召开本次会议，以采取必要措施要求以色列遵守国际人道主义法，特别是《日内瓦第四公约》。安理会应该要求以色列停止针对巴勒斯坦的侵略行动及

其破坏巴勒斯坦财产的行动，以及停止有组织的恐怖行动及其藐视国际合法性和安全理事会各项决议的做法。必须要求以色列立即撤军。安理会必须派遣一支联合国国际保护部队，以保护正遭受毁灭和种族灭绝罪行的巴勒斯坦人民。还必须要求以色列停止对被占巴勒斯坦领土上基督教和穆斯林宗教场所的破坏。

每个人都应该意识到这样一个事实，即持续不断的占领是该地区悲剧的主要原因。正如我们已经向安理会指出的，除非实现公正和全面和平，以及问题的根源得到解决，该地区将永远不会享有安全。应该根据在贝鲁特举行的阿拉伯首脑会议的历史倡议这样做，该倡议包括全面实现和平的规定。

莱维特先生（法国）（**以法语发言**）：法国充分赞成西班牙大使不久将代表欧洲联盟所作的发言。

在安全理事会在过去 10 天期间举行的两次公开辩论期间，法国谈到中东局势特别严重性。为了做到发言简洁，我将不详细阐述这些发言的实质内容。但是不幸的是，这些实质内容完全是现实的情况。

以色列军队对西岸巴勒斯坦城镇和村庄采取的军事行动正在继续进行，并且事实上变本加厉，尽管通过了安全理事会第 1402（2002）和第 1403（2002）号决议。正如安理会在昨天晚上向新闻界发表的声明中所强调的，军事行动的特点是许多违反人道主义法行为。这些行动造成无数平民受害者，并且威胁巴勒斯坦权力机构的生存。这是不能接受的。法国呼吁双方现在并且毫不拖延地全面执行第 1402（2002）和第 1403（2002）号决议。法国拒绝接受任何按顺序或有条件地阅读这些决议的做法。以色列必须现在从被重新占领的巴勒斯坦城镇和村庄撤走。同样至关重要是，巴勒斯坦权力机构应作出必要的姿态，最终停止恐怖主义袭击。

我认为，在目前不幸的情况中必须强调三点。第一点是关于以色列对西岸的军事入侵造成的极为严重的人道主义后果。不能接受的是，伤员和巴勒斯坦人民不能得到医疗援助。同样不能接受的是，各国总

领事不能接触其国民。以色列必须立即采取必要措施，以充分遵守《1949 年日内瓦公约》中确定的国际人道主义法，特别是关于平民和外国国民的国际人道主义法。领事会见第三国公民的权利必须得到保障。最后，法国通过最高当局对伯利恒纳蒂维蒂教堂周围的局势表示关切。所有圣地，不管是基督教、犹太教还是伊斯兰教，都必须受到尊重。

我的第二点是，安全理事会的行动必须明确地规定，并且同“四人小组”在当地的努力协调一致。

法国呼吁各方同“四方”的各成员充分合作，特别是同美国国务卿合作，以立即实现共同停火以及以色列部队立即撤出被重新占领的巴勒斯坦城市。停火的同时必须立即恢复关于最终政治解决冲突的谈判。这一解决方案的目标确定于安全理事会第 1397（2002）之中：两个独立国家以色列和巴勒斯坦在安全和得到承认的边界内和平共处。

这样的停火如果没有至少两个如下条件是不会持久的：同时要恢复真正的政治进程，并得到国际社会继续介入各方的保障。我们不能对他们的可怕对抗不管。法国认为，部署国际监督员负责帮助各方立即履行共同承诺，长期以来似乎对巴勒斯坦人和以色列人的利益都是必要的。从朗克里大使今天上午告诉安理会的情况判断，这一设想似乎今天已被接受，包括以色列方面，我们必须为之努力。

我的第三点是：巴勒斯坦领土上的局势正增加整个区域、特别是黎巴嫩和以色列之间的紧张局势。法国对蓝线任何一方的持续交火极为关注。今天，局势恐怕将恶化。面对升级的危险，法国呼吁各方具体表现出其责任感。各方必须避免任何挑衅和不成比例的反应。

安全理事会在第 1397（2002）、1402（2002）和第 1403（2002）中，确定了应遵循的道路。每个人的努力都必须有利于这些决议的及时和有效执行。没有任何可行的军事办法。和平需要结束对抗和恢复谈判。

王英凡先生（中国）：主席先生，本月五日，安理会通过第 1403 号决议，要求“毫不拖延地”执行第 1402 号决议。但 3 天来，以色列无视安理会和国际社会的要求，不仅不从巴勒斯坦领土撤军，反而变本加厉地扩大军事行动。我们对由此导致以、巴冲突更为严重深感关切和遗憾。

以色列当局对巴勒斯坦城市的军事袭击、野蛮的搜索，违背了安理会有关决议，包括在冲突中保护平民的决议，严重侵犯了巴勒斯坦人民的基本权利，造成了严重的人道主义形势。以色列当局的一意孤行，为国际社会和联合国所有制止以、巴暴力升级，促进中东和平的努力，设置了障碍，也使实现以、巴两个国家和平共处的愿望变得更加困难。以色列当局以反对恐怖主义的名义，对巴方进行大规模军事攻击，造成巴勒斯坦人民严重的生命财产损失，这是对国际社会反恐斗争的干扰和破坏。

当前，要制止以、巴暴力冲突，促进中东和平进程，当务之急是敦促以色列执行安理会第 1402 (2002) 和 1403 (2002) 号决议，立即无条件地从巴勒斯坦所有城市撤军，并保证阿拉法特主席的安全和自由。我们谴责以色列的军事攻击，明确要求以色列撤军，并不意味着接受自杀爆炸行为，在以色列境内杀害无辜平民只能为当前的冲突火上浇油。并不能帮助巴勒斯坦建立独立国家的正义事业。

为制止中东局势继续恶化，需要国际社会协调一致的行动。我们支持一切有利于缓和中东危机的国际努力。中国领导人和中国政府最近一直为缓和以、巴冲突进行积极努力。我们将继续同有关各方保持磋商与合作。

格林斯托克爵士（联合王国）（**以英语发言**）：欧洲联盟的立场将由西班牙主席稍后在本次辩论中充分阐述，联合王国坚决支持这一将作的发言。

第一，我们对关于南部黎巴嫩和蓝线的报告非常不安。那里紧张局势的升级必须扭转。我们坚决赞成

欧洲联盟谴责最近来自黎巴嫩领土上的攻击，联合国赞同法国和爱尔兰伙伴在该问题上的立场。

第二，关于以巴冲突，我需要补充欧盟的发言，联合国认为以色列军事行动在通过第 1402 (2002) 和 1403 (2002) 后的继续——实际上是升级——是不能容忍的。它等同于无视安全理事会，我们对此谴责。我们要求以色列部队立即撤出由巴勒斯坦权力机构负责的地区。此外，我们希望以色列严格遵守人道主义准则，避免侵犯人权。他们对战斗对平民的影响的漠不关心，是违反安全理事会关于在武装冲突中保护平民的决议的初步证据。

在巴勒斯坦方面，无论动机如何，一直对诉诸暴力和犯下恐怖主义行为所允许的程度含糊其辞。巴勒斯坦领导人必须明确反对自杀爆炸，然后采取行动，确保这些指示得到执行。当然，以色列必须允许阿拉法特主席在这方面以及其他方面完成他的工作。

已经开始谈论再起草一份决议草案。我愿告诫安理会不要降低其决议的地位。以色列正在继续的行动等于是自我谴责。我们希望它们现在停止，但如果不停止，这种灾难性的自食其果的作法的影响会远远超过第 1397 (2002) 或 1402 (2002) 号决议的翻版。让这些决议自己说话，让鲍威尔国务卿和“四方”的其他高级代表在该地区的活动以行动带头结束这恐怖的一幕。第三方的介入现在已变得绝对必要，而且正如法国大使所说的那样，这可以扩展到监测。

当安全理事会下次努力拟订一份新的决议草案时，它应该明确一致地阐述摆脱这一泥泞的政治道路，否则摆脱暴力的任何进展都不会成为现实前景。

巴尔迪维索先生（哥伦比亚）（**以西班牙语发言**）：安理会自 3 月 12 日以来已通过三项决议。最近的一项，即第 1403 (2002) 号决议是一致通过的。这使得在三个星期内通过了三项决议，而早些阶段，18 个月过去了，但在如何作出反映局势恶化的结论方面没有一致意见，这种局势的恶化导致了我们现在所面临的深刻的政治和人道主义危机。

对于安理会来说，今天议程上的主题同联合国一样长久。我们已经习惯于一再援引为人熟知的决议，不幸的是，每一次我们这样做的时候都是因为没有遵守这些决议。但安理会必须再次坚持才能履行其对国际和平与安全的义务。它必须在特别敏感的时刻这样做，此刻必须要有几种因素同时发挥作用，我们才能协调努力解决广泛的暴力、暴力对平民人口的严重影响、获得人道主义援助的迫切需求、跨越蓝线的以色列北部地区的公开冲突的恢复和整个地区日益增长的不稳定危险。

我们今天讨论的重点是立即无条件遵守安全理事会决议。哥伦比亚不能接受或想象支持不遵守本机构决议的任何狡辩。我们发言的基础是第 1397(2002)号决议中明确确定的政治理想和第 1402(2002)和 1403(2002)号决议有关恢复安全条件的要求。双方都应毫不拖延地履行义务。安理会必须竭尽全力确保这一最终结果。因此以色列必须立即从包括拉马拉在内的被占城市撤出其武装部队。同样并鉴于上述，巴勒斯坦必须尽其所能实施停火。这些是恢复安全和政治进程可靠性的必要先决条件，各方和整个国际社会能够支持这些条件。

在这方面，我们必须考虑正式建立某种国际存在的可取性，帮助各方维护这些决议的有效性。这又能够有助于同时恢复双方之间信任的足够程度，促进政治一致性。

安全理事会的工作必须是协调的国际努力的一部分，支持其他有关行动者的努力。经过众多努力，我们现在已经在通过我们最近的决议方面取得共识。然而只有当其同其他有关国际角色，特别是“四方”的活动相协调时，这种团结才有意义。因此必须使得该机制能够在实地不受任何限制的情况下运作。当然这一贯是这里我们大家的愿望。

最后我们谈及一下人道主义局势，这是一个不容忽视或进行谈判或可以有例外的事项。无论冲突地区的情况如何，各方有义务尽一切可能尊重受这些情况影响的平民的实体和精神的完整性。在这方面，正如

我们毫无保留地谴责自杀性极端分子对平民百姓的攻击一样，我们也要求以色列政府在处理手无寸铁的孩童、记者、人道主义工作人员——包括红十字国际委员会的工作人员——和联合国人员时严格遵守 1949 年第四项日内瓦公约的标准。

最终，我们都理解以色列武装部队是在寻求保护以色列平民，但我们必须扪心自问：谁在保护生活在被占领领土上的巴勒斯坦平民，特别是现在巴勒斯坦权力当局已经被缩小至最小程度？

法尔先生（几内亚）（**以法语发言**）：我国代表团非常高兴地参加安全理事会关于中东局势，包括巴勒斯坦问题的这次公开会议。

令人遗憾的是，实地不断演变的局势迫使安理会仍然集中于令人担忧的事态发展。尽管很快连续通过三项要求双方放弃暴力的决议，局势在继续恶化。以色列推行了重新占领自治巴勒斯坦区的政策，蔑视上述决议的有关条款。

我国代表团对于平民百姓受害人数字的不断上升表示惋惜。安理会在努力引导双方放弃暴力和占领的时候，竭尽全力确保有效执行第 1397(2002)、1402(2002)和 1403(2002)号决议，特别是确保以色列部队从巴勒斯坦城市撤出。然而，充分实施最近通过的这些安理会决议有益于所有各方。

以色列必须放弃其对巴勒斯坦城镇和巴勒斯坦权力机构加剧军事行动，停止蔑视整个国际社会和安全理事会。必须结束对阿拉法特主席的孤立和对巴勒斯坦权力当局总部的围攻。

我国代表团注意到，在为谈判作出了一些努力之后，一些调解员未能实现有效停火或以色列部队的撤出。似乎现在应该协调“四方”的倡议，采取共同行动战略，解决危机。

在这方面，我国代表团欢迎下星期三在马德里召开的由秘书长科菲·安南参加的“四方”会议。

当今世界都对美国国务卿科林·鲍威尔刚开始进行的对该次区域的访问抱有很大期望。鉴于局势十分

严重，而且迫切需要采取措施制止暴力升级。我国代表团本来希望本次访问首先同有关各方会晤。但我们仍对本次高级别的美国主动行动抱有很大期望。

4月2日和今天举行的非公开会议表明，双方对最近通过的三项决议所具有含义存在意见分歧。这反映了实地的现实。我国代表团鼓励安理会建立这种同双方代表举行非正式会晤的制度。以便不断审查各方的立场演变及其遵守承诺情况。

另外，我们认为，蓝线沿线局势也非常令人关切。各方都必须致力于遵守蓝线和各项商定的规定。任何行动都不能证明可以采取其他行动。毫无疑问，蓝线沿线升级的危险确实存在。

我国代表团关切地注意到，如果目前的主动行动没有实现立即无条件停火和以色列部队撤出，则已经令人关切的人道主义局势就势必恶化，最终造成更多的平民受害。

我们必须承认，这种局面也可能使得巴勒斯坦权利机构完全解体，甚至完全遭到破坏。就我们而言，我们相信，这项政策违背了巴勒斯坦人民的合法期望和国际法。这项政策应该受到严厉谴责，因为它自然会使恐怖主义更为严重，并导致出现不受控制的武装团伙，其活动将给国际安全提出更大的挑战。

因此，必须采取一切措施充分执行安全理事会有关决议，以便使以阿冲突仍有可能得到最终解决。

在这方面，鉴于今天上午以色列代表和巴勒斯坦代表在非公开会议中所作的发言，我们认为应该建议安理会以及和平进程共同发起国尽力说服双方同时发表声明，明确承认必须毫不拖延地执行安理会有关决议，特别是第1402（2002）号决议。

李女士（新加坡）（以英语发言）：安全理事会再一次，即一周来第三次开会审议危险的中东局势，特别是被占领土的局势。我将不重复已在最近辩论中阐明的观点。但是，应该重申，安全理事会决心确保充分立即执行其各项决议，特别是第1397（2002）、1402（2002）和1403（2002）号决议。第1403（2002）

号决议是长期以来就中东问题通过的第一项决议，该决议是作为主席案文提交的，并获得安全理事会一致通过。安全理事会的这项明确信息必须得到重视。

为帮助执行这些决议已经采取了多项重要的外交主动行动，包括美国总统乔治·布什决定派遣国务卿鲍威尔赴该区域，以及阿拉伯领导人在布鲁特首脑会议上作出的重要决定。但是，包括安全理事会本次辩论在内的任何外交主动行动都不能代替真正的实地行动，特别是有关各方的行动。

但尽管安全理事会提出明确要求，我们仍发现态势正朝着相反的方向发展。以色列部队不仅没有撤出包括拉马拉在内的巴勒斯坦城市，而且实际上还加快了其军事入侵被占领土的速度，造成许多平民丧生。

我们今天早些时候听说了被占领土令人震惊的人道主义局势。虽然以色列有权进行自卫，但国际法为其规定的各项义务也十分明确。以色列必须允许红十字国际委员会等国际人道主义机构的医务人员立即进入被占地区。

双方都认为不可能逐渐建立有效停火，特尼特安全工作计划和米切尔委员会建议的执行工作看来比任何时候都更加渺茫。包括恐怖行径在内的暴力、挑衅、煽动和破坏仍有增无减。

秘书长曾在上星期通过第1403（2002）号决议以前指出，各方都有可能对其行动将给彼此造成的影响做出严重的错误估计。这也包括蓝线沿线令人不安的事态发展。这种错误估计将使该区域陷入越来越大的危险之中。

我们随时准备采取进一步一致行动，帮助促进国际调解人员在实地的的工作，以便结束暴力，制止自杀爆炸并使以色列部队撤出巴勒斯坦城市。双方现在应该听取理智的声音，并根据第1402（2002）和1403（2002）号决议表达的国际社会集体意愿行事。

主席（以俄语发言）：我现在以俄罗斯代表身份发言。

俄罗斯对目前发生的情况深感关切。副秘书长基兰·普伦德加斯特今天在安全理事会磋商期间通报情况时所提供的信息表明，巴勒斯坦被占领土上发生了严重违反国际法准则的情况，平民人口遭受大量伤亡。以色列还阻挠国际人道主义组织的各项活动。我们没有任何理由不相信普伦德加斯特提供的情况。

巴勒斯坦领土内的圣地正受到威胁，其中包括伯利恒的圣诞教堂，该教堂许多天来一直被以色列部队封锁。根据我们得到的情报，在教堂周围发生了射击，邻近建筑也起火了。

只有通过政治对话才能实现该区域的全面解决。不可能有任何军事解决办法。我们坚决要求以色列和巴勒斯坦领导人立即执行和 1397 (2002) 号决议、特别是第 1402 (2002) 和 1403 (2002) 号决议的各项规定，紧迫宣布停火，立即制止以色列部队入侵巴勒斯坦城镇，并开始撤出这些部队。

必须制止巴勒斯坦权力机构的破坏和对巴勒斯坦人民领袖阿拉法特主席的孤立。恰恰应由阿拉法特主席领导巴勒斯坦实现局势正常化。

今天的会议使我们相信，越来越多的国际社会成员都在得出结论，除非在被占领土建立国际存在，否则就不可能扭转目前军事线沿线的事态发展。我们认为，安全理事会应该准备以尽可能最严肃的方式紧迫审议这个问题。事态进一步肆意发展是极为危险的，并可能导致巴勒斯坦和以色列、阿拉伯和以色列之间的关系遭受长期破坏。

蓝线周围的新紧张点不断增多。因此，在目前阶段，我再次强调，必须确保执行第 1402 (2002) 号决议。安全理事会在这方面是团结一致的。安理会要求各方为此目的同“四方”进行充分合作。安理会将坚持谋求执行其各项决定。

我现在恢复安理会主席职能。

我要通知安理会成员，我收到了黎巴嫩、毛里塔尼亚、大韩民国和阿拉伯联合酋长国代表的信，信中要求邀请他们参加对安理会这个议程项目的讨论。

按照惯例并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请这些代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，迪亚卜先生（黎巴嫩）、乌尔德·德达什先生（毛里塔尼亚）、孙俊英先生（大韩民国）以及沙姆西先生（阿拉伯联合酋长国）在安理厅一侧为他们的保留的席位上就座。

此外，我谨通知安理会成员，阿拉伯集团，特别是叙利亚代表团，要求举行今天的协商，以提出决议草案。由于我们无论如何必须在下午 7 时完成工作，我们将在下午 6 时 30 分完成这次会议的正式部分，然后到协商室去，以便叙利亚代表团能够介绍决议草案。明天上午 10 时 30 分将继续进行今天的讨论。

我们现在继续开会。我名单上的下一位发言者是突尼斯代表。我请他在安理会议席就座并发言。

马吉杜卜先生（突尼斯）（以阿拉伯语发言）：主席先生，首先请允许我代表我们本月份担任主席的阿拉伯集团向您表示感谢和赞赏，你迅速作出反应，召开本次紧急会议。这次会议是在悲惨的局势中召开的，这一局势使人感到悲伤、困惑和义愤填膺，因为巴勒斯坦领土的局势继续恶化，以色列政府坚持在战争逻辑和武器上打赌，而不是接受以联合国决议为基础的和平与对话的逻辑，联合国决议是和平进程的基础。

我们对沙龙政府完全无视联合国有关决议感到沮丧。尤其是安全理事会最近通过的决议，他们公开地采取放肆的态度，无视国际社会的愿望，公然蔑视爱好和平的各方发出的一系列呼吁。

我们对国际社会在解决巴勒斯坦被占领土日益恶化的局势方面所取得的进展表示极大的赞赏。这一进展的表现就是安理会通过的第 1397 (2002) 号、第 1402 (2002) 号第 1403 (2002) 号决议，这些决议呼吁在安全和得到国际承认的边界内建立一个巴勒斯坦国，呼吁以色列立即撤出巴勒斯坦被占领土。我们

也欢迎美国总统乔治·布什先生呼吁以色列部队从其重新占领的巴勒斯坦城市撤出，冻结所有定居活动和根据第 242（1967）号和第 338（1973）号决议撤出巴勒斯坦领土。我们也抱着很大的希望欢迎美国国务卿鲍威尔先生将到该地区执行和平使命的消息，我们对此抱有很高的希望。

但是，占领国以色列粗暴蔑视所有上述决议，拒绝遵守并顽固坚持在巴勒斯坦城市、村庄和难民营发动全面的野蛮战争，肆无忌惮地杀害无数没有武装的巴勒斯坦平民，粗暴违反国际法准则和国际人道主义法，错误地企图把既成事实摆在国际社会面前，以便以色列以后能够不履行根据联合国有关决议承担的义务。联合国大使杰里米·格林斯托克爵士说，以色列正在做的事就是对其自己进行谴责，因此，安理会必须强调并正式在其决议中声明这一谴责。

今天涉及的是被授予维护国际和平与安全责任的安理会的信誉。在这种极其悲惨的情况下，我们面对以色列令人震惊的行为不能袖手旁观，好象我们宣布国际社会没有能力迫使以色列遵守安全理事会的决议并结束以色列作法的危险的循环，这种作法显然威胁了国际和平与安全。

突尼斯重申，我国完全支持兄弟的巴勒斯坦人民及其以阿拉法特主席为首的合法领导，以便恢复巴勒斯坦人民的合法和不可剥夺的所有权利，其中首先是建立以耶路撒冷为首都的独立的巴勒斯坦国。

我们要求立即执行安理会决议，特别是最近的第 1403（2002）号决议，并立即从巴勒斯坦被占领土撤出以色列军队，我们同时强调需要动员国际社会所有努力，特别是诸如“四方”之类的主要国际行动者，以确保向巴勒斯坦人民提供紧急的国际保护，预防局势的进一步恶化。

我们也必须强调，需要采取立即和有效行动，结束对伟大的民族战士和巴勒斯坦人民的民族长征的领导人阿拉法特主席的包围。必须立即消除对巴基斯坦权利机构的基础设施设置的所有障碍，以便为恢复

和平进程和恢复不可逃脱和不可缺少的以色列——巴勒斯坦谈判轨道奠定基础，尤其是在贝鲁特阿拉伯首脑会议之后，这次会议非常清楚地表明，和平是所有阿拉伯国家的战略选择。

主席（以俄语发言）：我名单上的下一位发言者是埃及代表。我请他在安理会议席就座并发言。

阿卜勒·盖特（埃及）（以阿拉伯语发言）：昨天，完全凑巧我看了一部有关第二次世界大战期间欧洲各城市抵抗占领的记录片。我看到抵抗分子，今天以色列竟敢把这种人称作恐怖主义分子。我看到在华沙和阿纳姆市、在荷兰、在俄罗斯、乌克兰、波兰、挪威、法国的城市和村庄和其他地方人民武装抵抗占领的斗争。我确实非常痛心地看着这种颠倒黑白、伪造标准、公然撒谎和其他行径，企图回避国际法和排斥安全理事会决议所体现的国际意志的作用。

大家都在电视上看对巴勒斯坦平民和城镇继续不断的野蛮攻击，大家都看到巴勒斯坦人民设想抵抗占领军。我们相信，结果将同我们曾在整个人类历史进程中已看到的一样：占领军被打败，自决的权利取得胜利。但是，问题仍然是：世界将容忍受害者死亡、城镇遭破坏和居民受攻击多久？

以色列正在对巴勒斯坦人民、对他们的基础设施、他们教堂、清真寺、他们家、他们学校和医院展开猛烈的军事行动。以色列继续拒绝响应和遵守安理会第 1397（2002）、1402（2002）和 1403（2002）号决议。以色列政府继续声称它正伸出和平之手。但实际上，它正在用它的手杀平民。它企图建立霸权，它滥用武力，把死者伤者扔在街上，不准任何人去救和埋葬死者。它这样做正加深仇恨，煽动极端主义。以色列正在企图欺骗世界，声称它举起民主与和平文化的旗帜。事实上，它推行的是一种非法和无人道的侵略政策。

昨天安理会向新闻界发表声明，宣布它对以色列不执行安理会决议深感关切。声明提到，控制当地事件发展的当局继续采取暴力是不可接受的。我们对安

理会未能坚决反对以色列违反安理会决议情况再次深感震惊，局势已发展到安理会不能点名称占领国以色列的程度，而在先前通过的各项决议中均称它为占领国。今天，我们看到安理会小心和懦弱地提及控制国的暴力。安理会，它今天必须坚定果断，根据《联合国宪章》承担其责任，不让弱肉强食压倒国际法。

尽管国际社会若干方面和对国际舞台有影响力的各种力量已采取双边行动，但安全理事会仍应制止侵略，利用安理会可采用的机制。安理会应命令立即撤出巴勒斯坦领土，派一支国际观察员部队保障对巴勒斯坦人民的保护，确保以色列永不再侵犯巴勒斯坦领土。

迄今为止，以色列拒绝向巴勒斯坦领土派一支国际观察员部队的建议。在我们方面，我们充分认识到这种顽固态度背后的原因。以色列感到，这样一支部队的到达将涉及特尼特计划和米切尔建议中的具体承诺，这不符合它的扩展主义政策和它美化占领，维护领土供定居者定居，牺牲巴勒斯坦人的未来与国际法的政策。

以色列政府的做法正在加深冲突与仇恨，威胁该地区共存与合作的前途。我国地处这一地区核心，因此，我们希望安全理事会能确实理解它应发挥的作用，并且象人们期望的那样有效地履行这一作用。因此，我们希望安理会要求以色列立即撤军，以便使局势得到控制和结束一切对抗行动，有机会恢复平静和让适当和必要数量的国际观察员进驻，便使局势能够稳定，使我们都已提到的各种谅解与建立能够得到执行。在这之后还必须恢复谈判，以便在国际法和大家都了解的各项决议、协定和谅解的基础上实现解决。

最后我要讲一句。我们强调这一点，并呼吁安理会成员理解这一点，相信他们能在这些特别问题上同意我们的意见。我们的意见如下。

第一，一切危害阿拉法特主席作为巴勒斯坦人民的合法主席的人身安全的企图，都将在巴勒斯坦人维持其全国领导和全世界支持这一领导的坚如磐石的

决心面前被粉碎。第二，以色列政府的行为将不幸地导致巴勒斯坦和以色列双方出现更多的无辜受害者。

我们希望安理会面对以色列的蔑视和侵略行为，将会成功地履行职责。

主席（以俄语发言）：我名单上的下一位发言者是南非代表。我请他在安理会议席就座并发言。

恩德洛武女士（南非）（以英语发言）：主席先生，我国代表团高兴地看到你主持安全理事会这次紧急会议，它是针对以色列继续拒绝执行安全理事会第1397（2002）、第1402（2002）和第1403（2002）号决议而举行的。我们非常关切注意到，以色列政府利用通过第1403（2002）号决议到国务卿鲍威尔访问该地区之间这段间隔时间，加紧对巴勒斯坦权力机构和包括耶路撒冷在内被占领土人民的军事行动。

不结盟运动坚信，以色列企图隔离和羞辱阿拉法特主席的行为是一个严重的错误。无论沙龙总理喜欢与否，阿拉法特主席都是巴勒斯坦人民民主选出的主席，而且依然是他们的领导人。此外，正如秘书长2002年4月4日在安理会所作的发言中指出的那样，自卫权利并不是一张空白支票。

安全理事会在三个星期内史无前例地通过了三项决议，这表明国际社会不会纵容以色列对巴勒斯坦城镇继续进行大规模的军事侵略。

以色列对外交代表、人道主义救济人员和记者没有管辖权，它无权不允许他们进入巴勒斯坦村庄和城市。我们不能同意以色列政府限定国际社会派往巴勒斯坦的代表何时可以或者不可以行使职能的做法。南非驻巴勒斯坦的代办就是被以色列国防军禁止进入拉马拉的人员之一，以色列军队已宣布该城市为封闭的军事区。

以色列在巴勒斯坦城镇的军事行动在包括耶路撒冷在内所有被占领土造成了一种人道主义和人权方面的灾难。根据以色列政府自己的估计，有数百名巴勒斯坦平民已被杀害，还有许多人受伤。我们非常关切地注意到，以色列国防军继续拒绝让红十字会、

红新月会和其他医疗和人道主义救济人员接触受伤或死亡的平民。

我们要提醒安全理事会，不结盟运动已经提出三条建议行动路线，但它迄今未对其进行讨论。第一是，它应考虑立即部署一个可靠的多国监测机制或维持和平部队，以确保当事方遵守停火和当事方之间可能达成的任何其他协议。第二是，安理会应考虑立即向以色列和巴勒斯坦派出一个代表团，以掌握有关当地情况的第一手资料。第三是，安理会应考虑接受这样一项建议，与沙龙总理和阿拉法特总统举行会晤，直接听取他们对当地局势的陈述。

不结盟运动重申它要求以色列立即执行安全理事会第 1397(2002)、第 1402(2002) 和第 1403(2002) 号决议，尊重人权和国际人道主义法，使医务人员和人道主义救济人员、记者和国际外交代表能够自由进入巴勒斯坦城镇。我们呼吁以色列立即撤出军队，确认需要找到政治上的，而不是军事上的解决办法来解决因以色列继续占领巴勒斯坦领土而在中东挑起的这场危机。

主席（以俄语发言）：我名单上的下一位发言者是科威特代表。我请他在安理会议席就座并发言。

阿布哈桑先生（科威特）（以阿拉伯语发言）：主席先生，在开始发言时，请允许我表示我们感谢你在处理这场正严重恶化的巴勒斯坦被占领土局势方面所做的努力。造成这一局势的原因是，以色列政府继续无视并违反安全理事会的各项决议以及国际法的各项原则。因此，以色列已表明它热衷战争、嗜血成性。它生活在一种幻想之中，以为野蛮的暴力是实现和平与安全的唯一手段。

科威特呼吁安全理事会根据《联合国宪章》和国际法采取的要求，采取必要措施，迫使以色列停止对巴勒斯坦人民的种族灭绝和野蛮屠杀。自这场危机开始以来，科威特便一直密切关注国际社会的立场。我们并未听到有人提出任何有效的论点，反驳阿拉伯国家就我们所经历的悲惨斗争和危机或其根源的核心

提出的看法——这一根源是众所周知的，那就是以色列对阿拉伯领土的持续占领。此外，以色列正继续以种族灭绝和压迫为手段从事活动，而且不执行安全理事会的有关决议，特别是第 1397(2002)、第 1402(2002) 和第 1403(2002) 号决议。

本次会议的举行符合《宪章》规定的安全理事会的作用与职责。我们不同意某些人所说的这些会议没有助益。相反，我们认为，这是安理会受权在国际和平与安全面临威胁时对其所负责任的一个基本组成部分。媒体的报道表明今天的局势极为严重。这些报道描绘决意和蓄意杀害手无寸铁的巴勒斯坦人和破坏其基础设施的情况。

科威特坚持国家和国际人道主义原则。通过其部长理事会 4 月 7 日的一项声明，它要求国际社会立即进行干预，制止以色列军队正在对巴勒斯坦人民犯下的种族灭绝行径。科威特也已要求解除对巴勒斯坦人合法领导层的围困，并要求以色列军队撤出所有被占领的阿拉伯领土。

在其主席昨天向新闻界发表的声明中，安全理事会表示它对占领军继续藐视安理会决议的政策感到不安。因此，我们呼吁安理会在一项新的决议中表明这一立场，呼吁以色列遵守国际法人道主义法规则，建议部署一支国际观察部队以恢复该地区的稳定，确保以色列执行所有有关的决议，并协助双方执行它们已经赞同的协议。

科威特愿赞扬美国主动要求以色列撤出并停止其在巴勒斯坦领土上的军事活动。应当指出，作为中东和平进程共同赞助者之一的美国政府应当向以色列施加压力，以期确保美国针对阿拉伯国家的重大利益得到保护。美国可以发挥这一作用，因为它也是安全理事会的一个成员，这首先意味着对遵守国际法承担更大的法律责任。正是由于美国了解国际社会和安理会的意愿和决心，它能够对以色列施加压力。

最后，我们要感谢国际“四方”——由俄罗斯联邦、欧洲联盟、美国和联合国组成的四方——努力迫

使以色列政府遵守国际社会的要求。我也要赞扬秘书长，他在通过第 1403（2002）号决议之前在安理会的发言中采取了一个非常果敢的立场。实际上，秘书长已经提醒以色列政府，自卫并不是让它能够以不符合国际法原则的方式制造流血事件和占领领土的空白支票。我们也欢迎秘书长今天所作的发言。

科威特认为，安全理事会通过其受权的任务执行国际社会的意愿。因此，我们呼吁安理会通过利用其根据《宪章》所享有的工具和权力，尽快制止这一危机。

主席（以俄语发言）：我的名单上的下一位发言者是卡塔尔代表。我请他在安理会议席就座并发言。

纳赛尔先生（卡塔尔）（以阿拉伯语发言）：主席先生，首先，我谨代表卡塔尔，即第九届伊斯兰首脑会议主席最热烈地感谢你表现出兴趣，并且如此迅速地回应关于举行这次紧急会议审议对被占领领土上巴勒斯坦人的空前侵略的请求。

安理会本应再次开会，在最近通过的第 1402（2002）号和第 1403（2002）号决议的构架中评估已取得成果。但恰恰相反，它今天开会，是要根据我们希望看到以色列遵守的一致通过的安全理事会决议寻求矫正。极为令人遗憾的是，这一合法机构的决议继续受到制约。不可想象的是，安全理事会这个负责维持国际和平与安全的机构所通过的重要和果断的决议得不到执行。但是，在安理会处理巴勒斯坦问题的时候，通常就是这样的结果：迄今以色列继续藐视和蔑视所有决议。

占领军的行径——特别是在纳布卢斯和杰宁的行径——是典型的国家恐怖主义。这种野蛮行径是在我们认为局势即将改善的时候出现的。升级一直不断，安理会的所有成员都了解这种罪行的性质。我只想提及昨天和今天难民营里大约有 100 名巴勒斯坦殉难者死亡。巴勒斯坦城市里布满受伤者和尸体。占领军甚至不允许红十字会和红新月会的救护车接触受害者，这严重地违反了国际人道主义法的所有准则，包括《第四项日内瓦公约》。

极为奇怪的是，某些人一直试图把以色列最近的升级与他们所谓的“亡命行动”联系起来。我要问这样一种联系将有多大实际意义。自从通过最新的决议即第 1403（2002）号决议以来，只有一方在继续激化暴力，同时谴责双方已不再是符合实际的。对继续无视安全理事会最近发表的大部分决议的占领军必须加以谴责。

我代表我国代表团重申，安理会负责阻吓劝诫以色列对巴勒斯坦人民的侵略，这种侵略现在已失去控制。这是阻止以色列占领军对没有自卫手段的巴勒斯坦平民进行的屠杀的道德、道义和法律责任。安理会必须采取严格措施以便立即实施其有关决议。通过这样做，它将维护其可信性并履行国际社会对它维护国际和平与安全的责任的期望。

主席（以俄语发言）：名单上的下一位发言者是巴林代表，我请他在安理会议席就座并发言。

布阿莱先生（巴林）（以阿拉伯语发言）：先生，我国代表团高兴地看到贵国在本月主持安全理事会的工作，特别是因为一个象你这样有威望和长期经验与知识的人主持工作。同时，我们高度赞赏你的前任、挪威常驻代表奥莱·彼得·科尔比大使在上月高效率地指导安理会的工作。

自从以色列现任政府上任以来，它似乎执行了一个经过仔细考虑的具体方案，其目的是消灭合法的巴勒斯坦权力机构并占领在它控制下的领土，而同时不断地否认它正在这样做。然而，有很多这方面的现象和清楚的证据：建立了很多新的定居点，占用了在西岸和加沙地带没收的新土地。此外，以色列政府首脑宣布，以色列需要 100 万新的犹太移民。当然，这 100 万人需要建立新的定居点。

在历届以色列政府执政期间，巴勒斯坦领土已经布满以色列定居点，特别是自从现任政府在没收巴勒斯坦领土方面采用权力和镇压口号以来，它超越了过去的历届政府，通过建立路障和切断公路、水源和电力来镇压和屈辱巴勒斯坦人民。例如，在斋月期间，

当穆斯林人遵守斋戒时，一个巴勒斯坦人对一个电视播音员说，他在下午 4 点 30 分离家，但直到晚上 10 点 30 分——即斋戒日结束 5 个小时后——他才回来，因为路上布满以色列军队设置的路障。

为使以色列政府能够开始实施它的夺占和破坏方案，它必须制造一场危机。政府首脑进入阿克萨清真寺，引起抗议，从而开始了第二次起义，并造成随后发生的全部后果。这使以色列的升级达到目前的高点，这在 1948 年开始巴勒斯坦事业以来是空前的。

这种过度使用军事力量，并利用大量坦克的做法使人想起二次大战的情形。我们看到坦克压毁汽车并阻止救护车接近伤员，使巴勒斯坦的城市和村庄变为战场。所有这些都清楚地表明现任以色列政府的计划，该计划依靠武力实现其扩张目标。

我们希望说明事实。在 9 月 11 日之后，以色列政府在恐怖主义这个概念上制造混乱和误解。每个人都谴责恐怖主义和恐怖主义行动，但每个人也谴责占领并要求结束占领。巴勒斯坦领土以及叙利亚和黎巴嫩的领土的一部分正处于占领下。对以色列占领的抵抗已在国际上被承认为合法的。无论以色列当局如何试图混淆问题并模糊抵制占领与打击恐怖主义之间的区别，它将不会成功。事情很清楚，只有以色列的官员们看不清事实，这是因为他们坚持顽固态度。

第 1397 (2002) 号决议清楚地声明两个国家，即巴勒斯坦和以色列毗邻共存的设想。在以色列现任政府上任之前，巴勒斯坦国已具有了一个国家在结构和民主机构方面的所有基本特征。但以色列突然开始破坏这个国家的基础结构，围困其当选主席，就象他们在对安全理事会和世界各国领导人说，他们有权为所欲为。但它将在当地制造一种既成事实，这个既成事实不会有利于两个国家，而只有利于以色列国。

在已经为它自身的利益而以武力统一土首都耶路撒冷后，它还想同样是为其自身利益而以武力统一整个领土。它毫不在乎地使巴勒斯坦人沦为其自己国

家中的难民，并且不反对他们离开以色列而到阿拉伯邻国生活，这正是一些以色列极端分子所主张的。

有明确的证据表明，世界正在向一个方向走，而以色列正在向相反的方向走。在实施所有阿拉伯国家都通过的很多和平建议方面——其中最新的是由沙特阿拉伯王储殿下提出的——目前的情况如何呢？所有建议都依赖以土地换和平原则。然而，令人遗憾的是，以色列对此不加注意，并说巴勒斯坦人和阿拉伯人都想把以色列赶到大海中，因此不想承认以色列。

现在，阿拉伯人提出基于两个国家概念的公正和平，就象第 1397 (2002) 号决议提到的那样，然而，以色列——至少是其现政府特别是现领导人自从和平努力真正开始以来丝毫未表现出做出相应行动的意愿。沙龙力图同时保留土地和以武力实现和平。

在安全理事会历史上很少在如此短的时间内就同一问题通过两项决议草案，第 1402 (2002) 和 1403 (2002) 号决议就是这种情形，然而，我们还有待看到以色列实施这些决议。我们认为安全理事会是维护国际和平和安全的最适当机构，但是当它连续通过决议要求联合国会员国以色列遵从其意志，而该会员对其决议不予理采时，我们认为安理会有责任通过采取切实措施强迫它的决议得到实施，就象它在世界范围紧张局势的许多温床所做的那样。它最起码必须派遣一支国际观察部队在巴勒斯坦人和以色列人之间斡旋，这同安理会在其他冲突地区所采取的步骤类似。我们认为安理会采取这种实际步骤解决中东局势的时机已经到来。

主席 (以俄语发言): 我感谢巴林代表对我讲的客套话。

我现在请巴勒斯坦常驻观察员发言。

基德瓦先生 (巴勒斯坦) (以英语发言): 我们刚才听到以色列代表的发言，他的确荒唐和不幸。发言基本上是对亚西尔·阿拉法特主席的攻击，包含使人难以相信的愚蠢和毫无根据的指责。

请让我非常明确的指出，巴勒斯坦人民厌恶并彻底拒绝这种对我们主席的攻击言论，不仅是由于以色列的这种立场反映了它通常的高傲和屈尊态度，也不仅因为巴勒斯坦领导层是巴勒斯坦人的事，更不仅因为它是经过民主选举的我们主席和巴勒斯坦民族斗争的象征的攻击；他的确对和平事业作出巨大贡献，却遭到一个从根本上与萨布拉和沙提拉有关联的人的攻击。我们这样做不仅是因为所有这些事情，还由于事情的现实是，对阿拉法特主席的攻击实际上是对实现政治解决的任何严肃潜在可能的攻击。沙龙先生想铲除阿拉法特主席恰恰是因为他不想达成政治解决，而不是相反。任何人都能看穿这个把戏。

我们听到以色列代表谈到文件、情报、武器、签字、薪金和阿克萨——则全然不适应于本安理会的詹姆斯·邦德故事。允许我非常简短地提及这样的事实，至少从我在电视上看到的，没有发现任何火箭推进弹、没有发现卡秋莎，而且肯定没有发现流弹炮。它事实上证实以色列一直对巴基斯坦武器走私散布谎言。纳布卢斯和杰宁的巴勒斯坦青年只有其肉体，唯一可使用的武器是步枪。这是我们在电视上唯一看到的东西。顺便说一句，如果任何人相信耗资 10 万美元生产重型军械工厂的说法，坦率地讲，我们所有人可能都可以在这一行变得富有。

我现在再谈一谈以色列代表刚才提及的以色列总理沙龙的重要发言。请允许我朗读一些其中的引言，这是路透社转载的：

“这些使命尚未彻底完成，军队将继续尽可能快地挺进，直至完成使命，直至他们捣毁阿拉法特的恐怖基础设施，直至他们抓获那些躲藏在各处，包括伯利恒圣诞教堂在内的侏子手。”

这一段疯狂发言的开始是下面这段话，多么积极、多么重要。

“在军队结束任务后，他们将按照政府命令撤回到划定的安全地区。”

“划定安全地区”。这当然是沙龙先生现在要全世界都知道的他将实施的新概念。沙龙先生继续说道，他曾向布什先生许诺，

“我们正尽一切努力加快我们的军事步骤，从我们行动结束的地方撤出军队。”

“我们行动结束的地方”。它将建立一个就以色列部队从巴勒斯坦城镇撤出进行谈判的全新过程。总理接着指出：

“这帮刽子手有一个领导人和目标。目标是把我们将赶出这里。把我们从所有地方赶出，从埃隆莫尔的家或者耶路撒冷的超级市场。”

我不知道是否还有比此话更大的煽动或更有力的仇恨呼吁。顺便说一下，埃隆·莫雷赫是一个解决方案。这位先生绝对不相信任何政治解决，至少不相信将要求结束以色列占领并建立一个巴勒斯坦国的政治解决。

关于沙特倡议，这位总理说，

“尽管贝鲁特阿拉伯首脑会议的决定中含有极端主义的要求，但我欢迎这样一个事实，即象沙特阿拉伯王储阿卜杜拉这样一位重要的阿拉伯领导人第一次承认以色列在安全和公认的边界内生存的权利”。

这是一个惯常的谎言，并且是企图对事情加以利用，以对自己有利，同时坚持其拒绝主义立场。据我所知，阿卜杜拉王储还没有承认以色列在安全和公认边界内生存的权利。他和首脑会议所做的是表示这样做和同以色列建立正常关系的真诚意愿，条件是以色列接受从它在 1967 年占领的领土完全撤军。这绝对不能被描述为一个极端主义的要求。

这位总理接着谈论他将在国务卿鲍威尔抵达时做什么，并且谈论他打算推动“我今天在这里提出的同区域领导人会晤的倡议，该倡议将启动建立中东和平框架的对话措施”。这是另一个花招。巴勒斯坦人现在不是当事方；他们实际上是一个问题，因为阿拉

法特是一个我们不能与其打交道的人。因此，现在我们必须直接同阿拉伯领导人打交道：这是在不接受以色列方面作出让步的必要性的情况下进一步玩弄花招的又一个企图。这是以色列代表今天提到的重要的、积极的讲话。

最后，我当然指出，提到了一项决议草案，并且对这样一个文本的可行性作了评论。我绝对认为符合逻辑。然而，安理会将审议的这项决议草案的主要目标是处理当地存在的骇人听闻的人道主义危机，以及安理会处理这场危机的必要性，至少初步接受国际驻留的主张，我认为，许多安理会成员说，国际驻留将十分有益。与此同时，当然不可避免要处理这样一个事实，即安全理事会第 1402 (2002) 和第 1403 (2002) 号决议仍未得到执行。

许多发言者过去提出了非常重要的建议。例如，毛里求斯代表今天提出了一项重要建议。南非代表重

复了一些也十分重要的建议。我们希望，安理会将能够审议这些建议。

主席 (以俄语发言): 以色列代表要求发言，我请他发言。

雅各布先生 (以色列) (以英语发言): 我对巴勒斯坦观察员刚才所作的发言的调子和内容感到遗憾，鉴于他的发言是作了充分准备的，我特别对使用诸如“荒唐的”和“愚蠢的”之类的字眼感到遗憾。我认为，我们应该以一种议会方式开展这一重要机构的工作。他所使用的措辞不符合议会方式。

我国代表团保留针对巴勒斯坦观察员提出的一些指控明天作进一步发言的权利。

主席 (以俄语发言): 我现在建议暂停会议。

下午 6 时 50 分会议暂停